

AVANTE

SEMANARIO INDEPENDIENTE

SUSCRIPCION

ESPAÑA.....1 PESETA TRIMESTRE

PORTUGAL...300 REIS...ID.....

NUMERO SUELTO

• 10 CÉNTIMOS •

Ciudad Rodrigo 3 de Agosto de 1912

Año III.-Núm. 121.

La cosecha anual

El problema de Castilla, aunque a renglón seguido no vacila en denominarlo nacional, titula *El Adelanto* de Salamanca, el relativo a la agricultura española, problema cuyas dificultades suben de punto y revisten verdaderos caracteres de gravedad en el año corriente, en esta región castellana, tan callada, tan sufrida.

Es un hecho que ha comprobado el diario salmantino, que la cosecha no es remuneratoria en toda Castilla y que apenas ha producido cuatro unidades por una. Nosotros hemos comprobado algo más desconsolador, —y no como excepción individual de un agricultor entre los de un pueblo, ni como excepción de una localidad entre las de la comarca entera, sino como regla casi general en el distrito de Ciudad Rodrigo:—**La cosecha de trigo, centeno y algarrobas, apenas ha logrado superar a su siembra, dándose el caso en muchísimos pueblos, de haber quedado por segar grandes extensiones de terreno sembrado de trigo, que se ha dejado para el ganado por no estimar remuneratorio del coste de las operaciones, el valor de la cosecha.**

Sin embargo el periodo de pago de las rentas, comenzó con la misma naturalidad que en años de abundancia. Ya se han almacenado en las paneras de los grandes terratenientes, los miles y miles de fanegas que supone el precio del arrendamiento, sin que haya podido evitar ese pavoroso espectáculo, de pagar por fincas que no producen, el desprendimiento de unos cuantos caritativos dueños que condonan la renta, dilatan su cobro, o hacen de otro modo gracia a sus colonos. Los más, se atienen sólo a la letra de la ley, al inícuo precepto del artículo 1.575 del Código civil, que niega el derecho de rebaja de renta por esterilidad de la tierra arrendada (sic).

Dentro de muy poco, transcurridos apenas dos meses, llega la época de siembra; y el labrador, que carece de metálico por no haber tenido cereales que vender, después del pago de la renta

que le consumió lo cosechado, de crédito porque no pudo solventar sus deudas de pasados años, en que también sufrió rudo quebranto, ni puede adquirir abonos, ni simiente, ni pagar criados que le auxilien, sino es todo ello deshaciéndose —el que antes no lo haya hecho para pagar rentas o hacer pago a sus acreedores—de la mayoría de los ganados de trabajo dificultando así las labores, haciéndolas incapaces de favorecer la germinación de la semilla; preparando por ende otra cosecha análoga para el futuro año y con ella la ruina completa de Castilla entera.

Negrísimo cuadro es el que se presenta para el porvenir: el que pueda emigrar huirá de su patria buscando países en donde pueda desarrollar todas sus energías; el que tenga que quedar apegado al terruño pasará hambres, calamidades y miserias aterrando pensar que es lo que ocurrirá durante el próximo invierno, cuando los pobres y sufridos agricultores no tengan ni un pedazo de pan para llevarse a la boca, ni un grano de trigo que sembrar. No por eso dejarán de recibir la visita del recaudador de contribuciones.

¡¡Remedio para tanta calamidad!! Probablemente ninguno. El agricultor castellano no se permite más libertad en la petición que la que hace al señor, ante el cual se presenta grave, huraño, con la cabeza baja, descubierta, y el sombrero dando vueltas entre ambas manos, rogándole espere en el pago de la renta.

Tratárase del campesino o el industrial catalán, del huertano murciano o valenciano, del viticultor jerezano, o de cualesquiera otros regionalismos que gritan, y sería otra cosa. El poder central acudiría presuroso al remedio. Para Castilla, desengañémonos, ni condonación de contribuciones, ni adelanto de semillas, ni cultura agronómica, ni variación de la legislación en el contrato de arrendamiento. Algún día cuando la emigración haya arrebatado todos los hombres útiles, cuando el granero de España quede completamente exhausto, se notará en las altas esferas la desaparición de un algo que dificulta la vida económica de la Nación. Y es que Castilla, habrá desaparecido por completo.

IMPRESIONES ARTÍSTICAS

EL BERRACO DEL PUENTE

Ciudad Rodrigo es una de las estaciones en que se puede seguir un curioso proceso de historia artística—arquitectónica, principal y casi exclusivamente—desde los primitivos tiempos, hasta los últimos estilos completamente definidos, esto es, hasta los estilos del Renacimiento con sus progresos, variantes y decadencias.

El olvido en que se ha tenido, en todos los órdenes, a este apartado lugar, es causa de que no se haya llevado a cabo el menor intento de excavación que de tan fecundos resultados habría de ser para la Arqueología. Afortunadamente, un sabio maestro español, don José Ramón Méli-da, que trabaja ahora con predilección en la antigua Bética, tiene intención de hacerlo simultáneamente en la vieja región ibérica que se llamó Miróbriga, y aun podemos aseguraros que Ciudad Rodrigo será una de las estaciones preferidas para sus investigaciones de cosas romanas.

* * *

El único monumento a flote, de civilización ante-romana en Ciudad Rodrigo, es el ibérico que la voz popular designa con el nombre de el *berraco*. Conocida es la abundancia con que estas representaciones de cerdos, toros o jabalies, se encuentran, como únicos en nuestra península. (1)

La provincia de Avila, sobre todo, es pródiga en ellos, y de ella proceden los tres que guarda el Museo Arqueológico Nacional: los famosos toros de Guisando no son sinó estas piedras de indudable influencia oriental, si no en la técnica, en la idea al menos.

¿Qué objeto tuvieron estos monumentos? Problema a resolver es aun la contestación a tal pregunta. Según una opinión, se trata de piedras terminales; otros los creen estelas funerarias o monumentos votivos. No falta quien los cree mesas de juego, fundandose en ciertos hoyitos que a lo largo del torso presentan (¿no serían estos hoyos la indicación de la columna vertebral?). En estas mesas se jugaría arrojando ciertas bolitas de barro que se han hallado en gran cantidad en muchas excavaciones fenicias y celtibéricas; juego muy semejante al de *los pares* de nuestros chicos. Un arqueólogo inglés, vé de muy buena fé, en estos hoyitos los rudimentos de un alfabeto. Por último, un estudio de las antiguas carreteras y el lugar y posición en que se ha encontrado la mayoría de los monumentos de que nos

(1) En varios pueblos de la provincia de Salamanca, como en Lumbrales, se encuentran ejemplares muy interesantes.

ocupamos, hace suponer que tuvieron por objeto indicar los caminos a los pastores de rebaños trashumantes, pues conocida es la antigüedad de de estos.

A la entrada del Puente Romano, se hallaba el de nuestra ciudad (esta colocación, muy frecuente, es muy posterior sin duda) hasta hace poco tiempo en que o elementos naturales, o la ignorancia disculpable del pueblo, lo arrojó al lecho del río. Cuando el curso de este decrece, puede observarse. Los elementos han hecho en él grandísima huella y hoy es solamente una piedra oblonga, muy bien pulida, de 1,20 metros de largo y 0,90 de circunferencia, y en uno de cuyos extremos se advierte apenas el rudimentario esculpido del hocico.

El monumento no es pues de un gran valor artístico por la abundancia en que se encuentran sus similares y por su mal estado de conservación, pero sí de gran interés local histórico y arqueológico, y bien merece que se le retire del lugar en que hoy está para colocarlo en otro más propicio a su conservación.

J. D.—A. H.

(N. DE LOS A.) Los autores de este humilde trabajo piensan solicitar del Ilustre Ayuntamiento permiso para poner en lugar conveniente este resto de la antigüedad, en el caso de que dicha Corporación no pueda allegar los recursos necesarios para ello.

Para el libro „SALMANTINAS„

Los tiempos varios

I

Aquel mi gran pasado esplendoroso
sólo ya en el espíritu conservo
como en urna preciada las cenizas
de un ser querido que por siempre ha muerto.
¡Gracias, Señor, tu providencia quiso
de la Vida en el áspero sendero
iluminar las sombras del pasado
con la llama viviente del recuerdo!

Yo me complazco en mis amargas horas
en gozar mentalmente lo pretérito,
aquellos años de feliz infancia
que para siempre de mi vida huyeron.
¡Oh casa solariega
la casa de labranza de mi abuelo,
aquel hosco señor de las llanuras,
cristiano y ganadero
que con su esfuerzo de coloso pudo
dominar de Lumbrales hasta Olmedol
Escaño patriarcal de su cocina
que hoy es un trono porque fué su asiento...,
¡Conqué placer te evoco
en la Vida y los versos!
Sentada en sus tablonces denegridos
a mi abuela miré yo en aquel tiempo
distribuir la espléndida «puchera»
reparador y clásico alimento
de forzudos gañanes
y de huraños pastores y vaqueros.
Aun me parece contemplar la tosca
figura del mastín caduco y ciego
adurmiendo sus lánguidas perezas
al amor de la lumbre en el invierno;
la rústica algazara de los hombres
que en sus cortos vagares son copleros
y al compás de tenazas y badilas
cantan las coplas de sus «buenos tiempos»

¡Oh tardes en que abrimos
un paréntesis largo en el colegio
y por valles y montes
perseguiamos las cabras y moruecos,
robamos garbanceras y membrillos,
trepamos chopos y cogimos huevos
de pajarillos que en las altas copas,
llorando su dolor, cantaron luego.

¡Oh plácidas auroras
las auroras en días de herradero!
Auroras que alumbraron la esplendente
caravana de mozos y vaqueros
que al galope tendido del caballo
al Ragajal venían desde Olmedo.
¡Felices tiempos en que yo sabía
los nombres de las vacas de mi abuelo
y el corcel de mi padre relinchaba
al pasarle mi mano por el cuello.

II

¡Cuanto cambió ya todo
en la Vida y el tiempo!
Hoy que a mi pobre aldea
triumfalmente regreso,
todo lo hallo demudado y frío;
cambiado todo en mi lugar encuentro.
Solo un viejo pastor queda de entonces
que a mi llegada me salió al encuentro....
—¿Qué fué del tío Donís?—Yo le pregunto
y contesta llorando el pobre viejo:
—¡No hay naide ya d'altonces!
El tío Donís s'ha muerto.
Entonces por los jóvenes demando
y a todas mis preguntas respondiéndome:
—«Ese murió en el Moro—Dice el charro.
Ese embarcó p'América en San Pedro.
Esotro es boticario en los Madriles....»
¡Tampoco queda nadie de mi tiempo!

III

Gentes nuevas llegaron
también con tiempos nuevos:
Ya no visten los hombres la anguarina,
ni las mujeres visten el manteo,
ni se cantan aradas soñolientas,
ni se reza el rosario en los entierros,
ni se baila la rosca en los bodorios,
ni se dejan las tierras en barbecho,
ni en la Misa-mayor cantan la epístola
los mocetones lígrimos del pueblo.
¡Nuevas costumbres con las nuevas gentes
y nuevos ritos con los tiempos nuevos!

Con el viejo recorro las llanuras
los trigales de oro y verdes huertos
el me cuenta los cambios y las vidas
y a veces me señala con respeto
un alegre rincón mientras me dice
como un Gran-Sacerdote del Recuerdo:
—¡Esa huebra l'aré yo pa tu padre!
¡Aquel plao tamién fué de tu agüel!
Mientras extiende la rugosa mano
que de emoción temblando está un momento.

El siente el fanatismo del terruño;
yo también al terruño tengo apego;
pero yo sé sentir de otra manera;
el no puede pensar como yo pienso.
—¡Oh prados y dehesas
que fuisteis de mi padre y de mi abuelo,
si teneis una mano que os trabaja,
bien estais en la mano de otro dueño!

Tornamos lentamente...
En la entrada del pueblo;
de la moderna Higiene acaso en contra
pero a favor de innatos sentimientos,
adosado a la Iglesia,
tenemos en mi aldea el cementerio.
¡Aquí están mis tesoros!
¡Tan sólo aquí mi propiedad conservo!
¡Esta no me la roban
los vivos ni los muertos!

ALEJO HERNÁNDEZ.



DE TETUÁN

(Impresiones)

La oración del Musulmán

Se llama en árabe *Ez-zalá* y todo moro debe hacerla al día cinco veces, pudiendo orar donde quiera que se encuentre, exceptuando los lugares tenidos por inmundos. Para ello quitan sus babuchas y se purifican, lavando tres veces sus manos, brazos, boca, nariz y rostro, una vez la cabeza y otras tres veces los pies; cúbrese luego con la capucha de su *chilaba*, miran al Oriente, inclinan su cabeza y empiezan la oración; consiste esta en repetir varias veces el primer capítulo del *Corán*, una plegaria después y luego la profesión de fé: durante la oración hace el musulmán varias genuflexiones, a cada una de las cuales toca el suelo con su frente, concluyendo sentado sobre los talones y dando al dedo índice de su mano derecha un movimiento giratorio.

No usan campanas, las cuales son sustituidas por los *almuédanos*, hombres de buena voz, que desde los alminares de las mezquitas lanzan notas armoniosas en dirección de los cuatro puntos cardinales gritando: *Alahu akbar* «Dios es grande» repitiendo luego el Credo musulmán *Chadu la il-lah il-lah Allah: sidna Mohamed rasul Allah*. «Testificad que no hay más Dios que es Dios: Nuestro Señor Mahoma el enviado de Dios.» Y digo *enviado*, por ser esta la verdadera significación de *rasul*, siendo *nebi* la correspondiente a *profeta*, palabra que se emplea con más frecuencia en la traducción de las palabras anteriores: sin embargo, como Mahoma es para los musulimes enviado y profeta al mismo tiempo, en cuanto al sentido es lo mismo: haré presente aquí que el honor de apóstol y profeta lo otorgan también a *Sidna Aira*, Nuestro Señor Jesucristo, y a Moisés o *Musa*.

La oración del amanecer recibe el nombre de *subj* y es a las tres o las cuatro en este tiempo: otra tiene lugar a las doce y media o una y recibe el nombre de *dhor*; a las tres y media o cuatro es la oración del *asar*, al ocultarse el sol el *magreb*, y a las nueve el *achá*.

Espectáculo hermosísimo ofrece el crepúsculo matutino, cuando empieza el sol a asomar por el oriente y se oye la voz de cuarenta y tantos *almuédanos*, que hay en Tetuán, despertando a los creyentes musulmanes y gritando con su magnífico timbre *Alahu akbar* «Dios es grande» y aún más hermoso todavía es el verles entrar a todos en sus mezquitas con una fe de roca a ado-

rar a Alá: ¡qué ejemplo podrán tomar de ellos muchos cristianos, que solo son tales en el nombre!!!

El Viernes es el día del descanso y oración entre los moros, si bien su religión les permite trabajar; en este día el Sultán se deja ver en público y lo mismo los *bajás* o gobernadores, los cuales asisten oficialmente a la mezquita a la oración del *dhor*, rodeados de sus soldados y de la servidumbre palaciega.

Entre los musulmanes no hay incrédulos, aunque sí indiferentes; pero es raro que no cumplan bien sus obligaciones religiosas, las cuales entre ellos están arraigadísimas, teniendo siempre en sus labios el nombre de *Aláh* Dios y mezclando a cada paso la religión con la política y administración doméstica.

De sus cofradías religiosas y Jefes, hablaré en otra crónica, pues esta se hace ya larga.

ELOY MONTERO

Tetuán 24 de Julio de 1912.

REMITIDO

Con gusto damos cabida en nuestro semanario al siguiente de la notable escritora señorita Teresa Salanova. Nos parece muy bien que atribuya a su ilustrado y laborioso padre gran parte de sus actuales méritos; con ello demuestra ser, además de excelente literata, persona modesta e hija agradecida.

Señor Director de la Revista AVANTE

Distinguido Señor:

A leer oportunamente la nota de bienvenida con que me favorece esa su simpática e ilustrada revista, he visto que si la mayoría de los conceptos se exornan de tono algo muy amable y gentil, hay otros que me voy a permitir una rectificación, no por la intención, sino por el sentido que los ha informado.

Al sentar la premisa de lo que puede el esfuerzo propio—y aquí se pone en acción también la benevolencia, al presentarme como un modelo de ello,—la afirmación compromete mi gratitud: pero se me desvincula tanto de la acción ajena, se me confina tanto a la acción propia, que podría formarse como una improvisada, siendo así que mi obra fué de desenvolvimiento.

Colaboraron en este, la acción directa por la instrucción recibida de un padre ilustrado, y la acción refleja, por hogar y por herencia.

Y son estos coeficientes que si obran de consuno con un espíritu superior, y un entendimiento por naturaleza elevado, determinan una obra

selecta, brillante y eficiente en cualquier manifestación de ellos.

Y a los que como yo no medimos sinó en modesta escala nuestra potencia intelectual, pero que poseemos un espíritu dispuesto a la aspiración y al ascenso, determinan una acción social de prestigio y honrosa en el orden moral e intelectual que ha sido el éxito obtenido en mi actuación en la República Argentina.

Y confiando en que estas mis opiniones no servirán sino para vincular más nuestras afinidades, me es grato subscribirme su *atta. s. s.*

TERESA SALANOVA.

NOTICIAS

Se ha publicado ya, el programa de bases para el concurso de belleza que ha de celebrarse en Salamanca el día 15 de Septiembre próximo, y al cual pueden acudir todas las señoritas que lo deseen, de las provincias de Valladolid, Palencia, León, Zamora y Salamanca.

El concurso se abre el 1.º de Agosto y termina el 31 del mismo mes: y durante ese plazo, las señoritas de las provincias indicadas, mayores de 16 años y menores de 25 que a él deseen concurrir, remitirán sus retratos, en fotografía del tamaño de plana, pegados en cartulina o *passé portout* y señalados con un lema, a la presidencia del Jurado calificador en Salamanca.

Una vez admitidas las fotografías y guardando sobre ellas un secreto absoluto, se elegirán por el Jurado; nueve de entre todas las presentadas, que serán las premiadas y de entre estas nombrará reina de la fiesta a la que se conceptúe más bella. Los retratos de las nueve premiadas podrán exhibirse, después de hacerse público el fallo, y reproducirse en grabado para la prensa.

El día de la fiesta, la reina y su corte, escoltadas por gran número de charros, vestidos a usanza del país, y acompañadas por todas las señoritas que componen la sociedad excursionista, vestidas de charras, se trasladarán al Teatro Bretón, presidiendo la velada literario-musical, en la cual un mantenedor (que probablemente será el genial Benavente) pronunciará un discurso, dándose después lectura de varias composiciones poéticas dedicadas al acto e interpretándose escogidas composiciones musicales.

Serán otorgados nueve premios. 1.º (de honor) Regalo de la Infanta Paz de Borbón. 2.º De don José Canalejas. 3.º Del Circulo Mercantil. 4.º De la Cámara de Comercio. 5.º Del Casino del Pasaje. 6.º De los socios protectores de la Juventud excursionista. 7.º Del Casino de Salamanca. 8.º De la Juventud excursionista y 9.º De la oficialidad de la Guardia civil.

Todos los retratos, correspondencia y consultas, se dirigirán a la señora Condesa de Crespo Rascón, Conde de Romanones 42, Salamanca.

En el concierto que mañana Domingo de nueve y media a doce de la noche dará la Banda Municipal en el paseo de la Glorieta, entre el escogido repertorio que ejecutará, figurarán varios números

de la notable ópera «Aida» del maestro Verdi.



En viaje de duelo y con objeto de pasar una temporada con sus hermanos los Señores De Dios ha llegado a esta población el ilustrado profesor de 1.ª enseñanza y rico propietario don Adrián González Sánchez y su distinguida familia.



El Illmo. Ayuntamiento celebró sesión ordinaria en el día de hoy, acordando entre otros asuntos de escaso interés: apoyar la petición del inventor mirobrigense don Daniel Montero, elevando una solicitud al Ministro de Fomento, en súplica de que se le conceda una subvención para sus estudios; negar al señor Bazán la autorización para la apertura de un grifo en Villa-Dolores; autorizar a la Alcaldía para la concesión de un socorro; y que pase a la Comisión de Fomento la petición de don Dionisio García, para establecer en el Campo de Toledo un almacén de maderas.



El día 29 del pasado mes, contrajeron matrimonio en la parroquia de San Isidoro, el distinguido farmacéutico de Fuenteguinaldo, don Juan Aparicio Ruano, con la preciosa señorita Teresa Rodríguez Hernández.



Los Secretarios de Ayuntamiento.

El día 1.º del corriente y con motivo del ingreso de mozos en Caja, se congregaron en esta Ciudad la mayor parte de los Secretarios de Ayuntamiento de los pueblos de Ledesma, Vitigudino y Ciudad Rodrigo. Aprovechando su estancia en esta, celebróse una nutrida reunión, en el salón de sesiones de este Ayuntamiento, previo acuerdo particular entre ellos y permiso del señor Mirat, a la cual asistieron cerca de ciento de estos sufridos y simpáticos funcionarios, alma y vida de la administración de los municipios.

Ocupó la presidencia el de mayor edad entre ellos, el de Aldehuela de la Bóveda y a su derecha e izquierda los Ses. Criado y Ballesteros, de Vitigudino y Ciudad Rodrigo, actuando como Secretario, el de Pastores Sr. Gonzalo.

El principal punto sobre que se discutió, fué el relativo al informe interesado por la Delegación de Hacienda, a los Alcaldes y Secretarios, sobre la ley de supresión de consumos, ventajas e inconvenientes en su aplicación, necesidades que es indispensable cubrir con el presupuesto municipal, recursos con que se puede atender a ellas y modificaciones que podrían introducirse en la ley.

Hizo uso de la palabra el Sr. Ballesteros explicando a su juicio, los diversos puntos que debía abarcar el informe, exponiendo de paso, la imposibilidad de que los Ayuntamientos cubriesen sus gastos con los impuestos creados, pronunciándose a favor de la completa autonomía municipal, único medio de prosperidad y engrandecimiento de los pueblos, señalando también algunos impuestos que pudieran crearse, entre ellos el de fachadas, que sustituyeran a los indicados en la ley.

Seguidamente, hicieron uso de la palabra, la mayoría de los congregados, reinando entre ellos una perfecta unanimidad de miras y un grande entusiasmo para trabajar en pró del engrandecimiento de los municipios. Y de este modo, por unanimidad perfecta, se llegó a las conclusiones siguientes:

tes: Que se debía informar a la Superioridad en el sentido de que no podían enumerarse los inconvenientes de la ley que para los pueblos aún no regía; que eran insuficientes los medios económicos que señala para la vida de los municipios; que a estos debía reconocerse autonomía completa, con sus recursos propios, suprimiéndose el contingente provincial, diez por ciento de forestales, veinte por ciento de propios y gastos carcelarios, entre otros, autorizándoseles para el establecimiento de impuestos, como el de la propiedad urbana.

Por indicación del señor Criado, los Ayuntamientos de este partido, iniciaron su asociación, designando al señor Ballesteros, para que fuese el intermediario entre ellos y convocase a una reunión en esta Ciudad, cuando lo estimase oportuno.

Nuestros aplausos entusiastas y cariñoso saludo a tan dignos funcionarios, a cuyo servicio y disposición ponemos por entero las columnas de AVANTE.



Saludamos en esta Ciudad, durante los días de la semana corriente: a don Angel Domínguez Sánchez-Bordona, recientemente ascendido y que viene a pasar unos días con su familia; a don Emiliano Rodríguez Risueño, profesor-decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Valladolid; a don Joaquín Valls, ilustrado párroco de Arapiles; a don Cándido Mateos, secretario de Peñaparda; a don Justo Salvador Ucar, capitán de infantería, profesor del Colegio de huérfanos de María Cristina; a don José Roldán, párroco de Zamarra; a don Fermin C. Morante, secretario del Juzgado municipal de Ituero; a don José Cañizal, médico de Eljas (Cáceres); a don Francisco Castillo, inspector provincial de higiene pecuaria en la frontera portuguesa; a don Isidro Risueño, representante de la Compañía tabacalera en Aldea del Obispo; a don Eduardo Acha, de la nobleza española; a don Miguel Angel Ortíz, rector del Colegio de San Clemente de los españoles, en Bolonia; a don Carlos Ojesto, diputado provincial por Hoyos (Cáceres) y su bellísima hermana Feliciano, de paso para San Martín de Trevejo; a don Vicente Risueño Vicente, de Bodón, con sus distinguidas hijas y pequeños nietos, para el balneario de Medina del Campo; a don Lino Morales, médico de Fuenteguinaldo; a don Emilio Figuerola con su distinguida esposa doña Estrella Vazquez de Parga, en viaje para Salamanca desde San Martín de Trevejo; a don Eloy Risueño Muriedas, licenciado en Filosofía y Letras; a don Manuel H. Gándera, industrial de Vitigudino, de paso para Fuenteguinaldo; a don José Gutiérrez, médico, de Collado de Contreras (Avila), padre del señor Magistral de esta S. I. C.; a don Felipe Moragriega, Teniente de la Guardia civil de la línea de Bodón, acompañado de su distinguida señora; a don Joao Pinto de Castello Branco, distinguido joven portugués, que residió mucho tiempo entre nosotros; a don Joaquín Torres, Comisario de Guerra; y a doña Genara Redero de Delgado, profesora de niñas en Tremedal (Ledesma).

Han regresado a esta: de la dehesa del Zarzoso, don Isidro Bayón y familia; de varios pueblos de la sierra de Francia don Antonio Calama; de Valdepeñas, don Andrés Muñoz; de Santander

doña Josefa Plaza de Petite, con su encantadora hija Pura Risueño; del mismo punto don Benito Sánchez Corral, párroco de Villar de la Yegua; de Avila, el joven cadete don Manuel Cascón Briega; de Guadalajara, don Pedro Soler de Cornellá; del Campo, don Severino Pacheco, con su pequeño hijo Daniel; de Madrid, don Isidoro Montero y su distinguida esposa doña Gracia Martín, ya restablecido por completo, aquel, de la cruenta operación a que fué sometido; de Valladolid, don Francisco Valls Valencia; y de Espinho la familia del industrial don José Martín.

Han marchado: para Espinho, don Adrián Vasconcellos, con su distinguida señora, don Eduardo Ruiz Marín y don Alejo Hernández; para San Sebastián la señora Condesa de Montarco y el Conde de Villamonte, con su familia; para la misma capital, la distinguida esposa y bellas hijas de don Antonio Huertas; para Bodon, la ilustrada escritora argentina Teresa Salanova; para el balneario de Retortillo, don Isidoro López Toribio y don Eduardo Yepes.



Notas de la Guerra

CAMINO DE LA PAZ

Estamos en Beni-bu-Yahi, dominamos con la vista un inmenso terreno ligeramente ondulado; ocupamos el centro de la gran llanura del Garèt. A lo lejos cierra el oriente sur, los montes de Dier, practicables a la cuenca del caudaloso Muluya, por los pasos de Sidi-Sadik y Fuen-el-Krima o puerto del camello. Detrás, la inmensa llanura de Zebra y al fondo el macizo de Ziata. Al este las Montañas de Quebdana, con paso al Muluya por el puerto de Muley-Rechid (posición española). Al oeste M'Talza y Los Bucherits, entre los que queda un paso de unos 4 kilómetros, entrada a la estrecha cuenca del Quert. Al norte, nuestras posiciones del Uixian, Taurir-Narrík y Bux-dár. Al noreste, en la llanura, la Alcazaba de Zelúan, al fondo Bu-Erg (la mar chica); más allá, el azul del Mediterráneo.

Son las cuatro de una tormentosa tarde africana. Charlamos los amigos en la explanada de una batería, (nuestro casino). A poco llega un *polí*, viene a avisarnos que un grupo, de moros, se aproxima a la posición. Como por encanto nos levantamos, entramos en las tiendas y provistos de nuestros «Zeiss» volvemos a la batería, enfocamos el campo y vemos el grupo. Están lejos, se aproximan y sufrimos una decepción; es gente pacífica, 8 moros con *fusila* y una morita joven, que conducen camellos, vacas y unos borriquillos. Pa-

san lejos; emigran con sus *jaimas* y ganados. Sigo mirando y de pronto observo, que allá lejos, ocultándole a trechos las malezas del monte, por entre breñas, jaras y espinos, un jinete avanza. Poco a poco, logro ver que es un arrogante moro; un *harkeño*. Monta un caballo de andar airoso; su albornóz flota al viento. A poco, es apercebido por una de nuestras parejas de caballería avanzadas, que le salen al encuentro a galope tendido. Pronto se encuentran; el moro entrega a nuestros soldados un pliego y continua avanzando. Poco después llega a nuestras alambradas. Fuera de ellas, espera nuestro Coronel. El recién llegado, ni siquiera le mira, pasa de largo, para en firme, echa pié a tierra y entrega la brida a un *polí*, todo con natural sencillez, con elegante desenvoltura de hombre distinguido. Después, se aproxima a nuestro Jefe y le saluda levemente con la cabeza y dándole la mano, que después se besa en los dedos. El Coronel le invita a sentarse y conferencian reservadamente durante media hora. Nosotros nada oímos, pero tratando de adivinar suponemos, que se trata de un moro de prestigio. Efectivamente lo es: el *cherif* Hach-Larbi-el-Ziani, santón, habitante en las próximas montañas de Dier de Beni-bu-Yahi. Es hombre de unos cincuenta años, mediana estatura, fuerte, facciones correctas, sedosa barba negra y mirar vivo e inteligente. Viste albornóz azul de fino paño, turbante blanco, zapatillas de cuero, gran sombrero de paja colgado a la espalda y una cartera de cuero amarillo con arabescos, pendiente de un cordón de seda roja. Su caballo es un hermoso alazán, cuatralvo y careto, cabeza chica y descarnada, hollár grande, mirada noble y buenos aplomos, la cola larga y crines cortadas; tipo de caballo árabe, fino, fuerte y noble. La montura de altos borrenes, es de rojo cuero *marroquín*, con bordados dorados, cincha de lana bordada asimismo, estrivos de plata moruna pendientes de acciones de cordón de seda roja, igualmente que la brida y las *fantasías*.

Después se comunica la noticia al Estado Mayor, por teléfono, mientras el moro pasa a nuestra posición, y conversa con todos sentado en nuestro *casino*. Hablo con él un rato, es hombre de bastante cultura, a mi ruego escribe y firma en mi cuaderno de notas, su procedencia, títulos y nombre. Me dice que si a las seis no ha habido contestación de Melilla, pasará la noche con nosotros en el campamento. Luego me enseña su casa que observa con el anteojo de la batería; está en el monte, cerca de un *morabo*, como un nido de águilas; casa de dos pisos, de lo mejor que se ve por aquí. Durante la conversación, como la cosa más natural del mundo, se quita una babucha y se rasca un pié, limpiísimo por cierto. Luego escupe, se inclina y con la mano lo cubre de tierra. ¡Qué

extraña educación! Después le presentamos al *santon cristiano*, nuestro capellán, le mira con curiosidad y al verle estrellas en el rayadillo, desconfía. Tiene el cura que enseñarle la corona y se convence. Luego le pide le enseñe las ropas y vasos sagrados. El cura le lleva a su tienda, lo mira todo y al ver una estampa de la Virgen, dice: llamarse María.

Durante este tiempo atardece, se toca llamada a música, luego *Oración*, e inmediatamente se arria la bandera con los honores de ordenanza. El moro presencia tan grandioso espectáculo, serio, digno, trata de aparentar indiferencia, pero su mirada centellea. Sin aparentar lo ve todo, no pierde detalle, el presentar de las armas, a todos con la mano en el primer tiempo del saludo, mientras resuena sonora y grandiosa la Marcha Real.

Le pregunto: ¿ya que nosotros os permitimos venir a nuestro campo, os compramos vuestros productos, os respetamos vuestras creencias y la vida, por qué no quereis convivir con nosotros y nos respetais al pasar a vuestro campo? Y él contesta: yo ser amigo de España, comprender que nos conviene vuestra protección y ayuda, tener aquí el Zoco; pero vosotros no podeis ir allí (y señala su campo), no poder responder de *esos*, porque estar perturbados y ser brutos. Dice que desean tener el Zoco al lado de nuestra posición, de nuestras alambradas, donde le tenían los viernes, antes de la guerra; que desean la paz porque la guerra les arruina, pero que *ser preciso* que nosotros no adelantemos ni un paso más a su campo, solo así desean la paz; pero si nos empeñamos en seguir, habrá guerra otra vez.

El Larbi nos dijo, que una columna francesa (la del general Alix, sin duda) había pasado el Muluya, y estado a una jornada de Tazza. Esto, creo yo, que impulsa a los Beni-bu-Yahii a pedir la paz; tienen a los franceses al lado allá de Ziata y a nosotros enfrente, y las llanuras donde pastan sus ganados, están casi ocupadas en totalidad; tienen que vivir en la montaña, y tomadas las aguadas de por aquí, los ganados se mueren. Pero mi humilde opinión es que se les debe tomar la más importante aguada que les queda en el Muluya, Berkanen, pasando por Sidi-Sadik, y es seguro que todos, o la mayor parte se rendirían por completo, sobre todo, si como es natural, se les permitiese luego venir a las llanuras a que pasten sus ganados y que hagan las aguadas bajo nuestra protección.

El Larbi pasó la noche en Arruit. Antes de acostarse hizo sus rezos en una especie de enorme rosario, y comió bajo la promesa de que los cacharros en que se le guisó y comió, no habían contenido *yalú*. Al romper el día, antes de la descubierta, me asomé al parapeto y le vi cruzar el

rio en su caballo alazán. Hasta allí marchó al paso; en la otra orilla tomó un galope vivo, y pronto le perdí de vista entre las malezas de la llanura. A las diez vimos pasar muy lejos una lucida cabalgata en dirección de Beni-Chelán. Era el Larbi que acompañado de 18 comisionados acudía a aquellas inmediaciones a conferenciar con el general Jordana, en una tienda de campaña levanta al efecto. Unas tres horas duró la conferencia cuyo resultado ignoro.

Y aquí terminan mis notas. ¿Es esto el prólogo de una paz? ¿Cual será su duración, dos años, uno, unos meses? ¡Quizá no se haya llegado a un acuerdo!

M. SANZ.

Monte-Arruit-Julio-1912.



MERCADOS

DÍA 30 DE JULIO

	Pesetas	Cts.
Trigo candeal, fanega.....	10	25
« barbilla »	9	75
Centeno »	8	
Cebada »	7	
Algarrobas »		
Guisantes »		
Garbanzos »	20	
Habas »	8	
Alubias »	23	
Patatas, arroba.....	1	

IMP. DE ENRIQUE CUADRADO, CIUDAD RODRIGO.

Relojes Caballero y Señora, **EUSTAQUIO**
 Oro, plata, acero, y níquel.
 Bandejas, Estuches, Filigranas, **CALLEJA,**
 Cubiertos, Sortijas, Pendientes.
 Termómetros, Barómetros, **Plaza Mayor.**
 Lupas, Gafas, y Lentes
 para Miopia, Presbíta, y Vista operada. **Ciudad Rodrigo.**

Este Comercio no se abre en los días festivos.

Gran Café Moderno.-Arrabal de S. Francisco

Helados, todos los días festivos.—
Cerveza "El Aguila Dorada," completamente fria.—Jarabes para refrescos y licores de las mejores marcas.

VISITADLO Y OS CONVENCEREIS.
También se sirve a domicilio.

Farmacia de VASCONCELLOS
 PLAZA MAYOR, 7
Ciudad Rodrigo
AGUA DE COLONIA

ANUNCIOS

Sello instantáneo Y FER

Cura en cinco minutos el DOLOR DE CABEZA, en todas partes del mundo, y calma en el mismo tiempo cualquier dolor por fuerte y agudo que sea, JAQUECAS, NEURALGIAS, COLICOS, DOLOR DE MUELAS Y DIENTES, DOLORES REUMÁTICOS, ETC.

SOLO CUESTA UN REAL

DE VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

DEPOSITARIOS EN ESPAÑA

Pérez Martín y Compañía. - Madrid.

Se arrienda una panera, en la Calle de la Estacada.

Informarán: Madrid, 30, Ciudad Rodrigo.

Se vende la casa número 2 de la calle de la Rua. Para tratar, con su dueña que vive en la misma.

Se vende la casa n.º 32 de la Calle de Dámaso Ledesma y una huerta en Cantarranas.

Entiendanse con don Julian Castro, Secretario del Seminario, Ciudad Rodrigo.

A los enfermos de la vista.

DOCTOR ALONSO
 Profesor del Instituto Oftálmico de Madrid
 LIBERTAD, 9, SALAMANCA.

Permanecerá en CIUDAD RODRICO, estableciendo consulta diaria desde el 15 de Agosto al 1.º de Septiembre, en el **Hotel Salgado.**

Julían Conde Marmolista  Cantero
 Santander, 6, VALLADOLID.

Pone en conocimiento del público que, sin previo aviso, visitará esta plaza, durante el año, en los meses de Enero, Mayo y Septiembre, con sus muestrarios de Lápidas, Mausoleos y Panteones.



Establecimiento y taller de Guarniciones y Sillas

Luis Dominguez del Amo

PLAZA MAYOR, 14,

 Ciudad Rodrigo



Monturas. Bridas de paseo y de campo. Cabezadas. Fundas para baules, maletas, cabas y maletines. Bocados, filetes y espuelas. Especialidad en monturas jerezanas y guarniciones de todas clases. Precios baratísimos